

GAZETA

DE TRANSILVANIA.

ANUL

(КЪ ПРЕАНАЛТА ВОИЕ.)

AL IX-LEA.

N^{ro} 88.

Brashov, 31. Octomvrie.

1846.

Фометеа ши мижлочеле пресервативе.

Църиле вечиле кь пьмънтъл лор чел вѣ-
пекъвътат аневоѣ вор пѣтеа ажънде кьндва
ла о фомете общеаскъ, кьм аѣ ажънс спре
пѣлдъ Трансилванѣа кь алте кьтева провинѣи
австриаче ла анъл 1770 ши маѣ алес ла 1816;
дѣн причѣнъ кь локѣиторѣи ле сьнт маѣ парѣ,
ши ѣаръш пентрѣ кь дѣн пьмънтъл лор прѣ-
еще орѣ че фелѣт де семъндъ, дѣн кьт де пѣ
се фаче грѣшл, се фаче порѣтвѣл саѣ кькѣ-
рѣзѣл ш. а.; адаогъ кь еспортациа пьнъ ерѣ
амалтъ ера зп че не-дѣсемпъторѣс, дѣн кьт
ла време де о родѣре вогатъ цьранѣл ши про-
приетарѣл саѣ арендаторѣл се афла сѣлѣцѣ
а ши вѣнде вькателе маѣ дѣн дар. Асфелѣт
ворѣаѣ пьнъ дѣн зѣлеле трекуте зпѣи ши
алѣи дѣн патриотѣи де аколо. Ноѣ пѣ дорѣм
тѣмпѣрѣи, каре пе зпѣи ка ачелѣ сьѣ деа де
тѣнчѣнъ, пѣчѣ воѣм а цѣнтѣ кь артиколѣл пре-
sent deadрептѣл аспра ачелѣи пьмънт вѣне-
кьвътат, чѣ дорѣм пьмаѣ а кѣта лзарѣа
амѣнте а челор че врѣѣ ла вѣтеле тьсърѣ,
каре, дѣнтъмплѣндъсе спре пѣлдъ ка пьтърѣл
локѣиторѣлор кь време дъпъ дорѣнда маѣ
тълтор дѣн патриотѣи сь се дѣндѣаскъ, саѣ
дѣнтреѣаскъ, ка комерѣцѣл де еспортациа вь-
кателор пе ла Гьлац ши Брѣла дъпъ кьм
аѣ дѣнчепѣт де кьндва дѣнокъче, сь ѣеа о свѣ-
рѣтърѣре ши дѣнтѣндепе маѣ маре, пѣ ѣ лѣкрѣ
кь непѣтѣндъ ка, де ши пѣ цара дѣнтреагъ,
чел пѣцѣн зпѣл саѣ алѣл дѣн жѣдеделе ши
дѣнствѣрѣле еѣ сь пѣ ажъогъ а се фолосѣ де
еле. Пѣлдъ сь пе фѣе Ѣгарѣа, ал кьрѣи пь-
мънт, скодънд пьрѣдѣле тьнтѣсе ши алте кь-
тева дѣнствѣрѣи де дѣнпревѣнъ кь пѣстеле челе
вѣсѣпѣсе, аневоѣе ва ста дѣндѣрѣптѣл алѣѣа
дѣн Европа, ши тотъш пентрѣ мѣнѣтѣл де
фаѣт аѣ ажънс а се пека дѣн грѣсѣтѣа са,
дъпъ векѣл проверѣ. Кьчѣи дѣн време че пе
ла вѣтеле комѣтате саѣ фькѣт тот фелѣл де
пѣтред, алтеле стаѣ гата де а сьрѣи дѣн апъ
ши прѣн ачелѣа а адъче ши пе челе дѣнвѣл-
шъгате ла зп фелѣт де скътпете че се фаче
де кьте орѣ се дѣнтъмплѣ лѣпсѣ дѣн ѳре
каре парте а вѣнѣи цьрѣи. Ѣгарѣа ши Трансил-
ванѣа пьнъ дѣн мѣнѣтѣл де фаѣт дѣнокъ пѣ
сѣаѣ гьндѣт пѣчѣи одатъ ла мѣжлѣоче радикале
кьм ле зѣчет, чѣ де сѣаѣ фолосѣт ши де се
фолосеще де врео тьсърѣ, ачелѣа аѣ фост
ши есте ши пьнъ астьзѣи пьмаѣ палиатѣвъ, ѣар
пѣ радикалъ, дѣн темѣѣл, дѣн рѣдъчѣнъ. Кьчѣи
дѣнѣнѣгарѣа грѣнарелор сьтецѣи саѣ magazineле

пѣвлѣче, каре се дѣнтреѣнѣдеазъ ши дѣн вѣ-
чѣна Молдаво-ромънѣе, ши дѣн каре дѣнѣнѣнѣнѣ-
дъсе ши ла поѣ се паре зпор патриотѣи а афла
тѣте ставѣлеле фометѣи, кьнд ле ва жѣдека
омѣл кь амърѣнтѣл, зеѣ пѣ сьнт алт чева,
де кьт зп мѣжлок палиатѣв, каре че ѣ дрепт,
ла зп попор че се афлѣ кьпрѣнс де фомете
кьм ѣ спре пѣлдъ чел дѣн Ирландѣа ши кьтева
дѣнствѣрѣи дѣн Ѣгарѣа пентрѣ дѣнтѣѣа датъ ѣар
прѣнде фѣрте вѣне; дар кь ачелѣ сѣнѣре сьл
пѣтѣ скѣте дѣн тѣнъ, ѣ невънѣе а крѣде. Дѣн
дѣрѣле челе кьлтѣватѣ, знде комънѣкаѣи ши
негодъл се афлѣ дѣнтѣнсе ши лѣдѣте дѣн тѣте
пьрѣдѣле фьрѣ пѣчѣи о пѣдекъ, знде domneѣе
лѣвертатеа ши кьлтѣра, magazineле ачесте сь-
тецѣи сьнт прѣвѣте ка зп че пѣцѣн дѣнсемпъ-
торѣс, дѣн причѣна тълтор скъзътѣнте ла каре
еле сьнт свѣтсе. Анънтѣ дѣн еле стаѣ вька-
теле ка ши дѣнтрѣн вѣчпѣк секвестрѣ, дѣн
лок сь се деа дѣн враѣеле комерѣцѣлѣи; ma-
gazineле ачестѣа маѣ дѣнокло, ка сь фѣе апъ-
ратѣ пе кьт се пѣте де фок, треѣвѣе кьлѣдѣте
кь спесе марѣи, адаогъ кь адесе орѣ се дѣн-
тъмплѣ, ка вькателе дѣн еле саѣ сь се стрѣче
де сѣне, саѣ сь се копсѣтѣ де кьтре чеѣи дѣн-
сьрѣнѣаѣи кь ѣнспекѣиа лор, кьчѣи де кьтре
шѣрѣчѣи ши алте ѣнспекте сь тьртърѣсѣм аде-
вѣрѣл, пѣ се копсѣтѣ де тот, чѣи пьмаѣ се
зечѣвѣск. Фѣене ѣертат ачѣи сь адъчѣм амѣнте
ла зпѣи дѣн чѣтѣторѣи, карѣи чѣтѣск жьрналѣл де
Деѣат, че артикол дѣнсемпъторѣс се афла
аколо дѣн прѣвѣнда зѣселор magazine сьтецѣи
дѣн Франѣа дѣнѣнте де кьтева септѣмънѣи!
Кь тѣте ачесте пьнъ кьнд о даръ дѣнокъ пѣаѣ
ажънс дѣн старе а ши кьщѣга о комънѣкаѣи
кьм треѣвѣе, зп комерѣцѣл неѣертърѣит ши лѣ-
дѣт дѣн тѣте пьрѣдѣле, кь зп кьвълот о даръ
пьнъ кьнд дѣнокъ пѣаѣ ажънс а се дѣнскрѣе дѣн
пѣтърѣл челор кьлтѣватѣ дѣн Европа, фаче
фѣрте вѣне, дакъ трѣѣеще кь ачест мѣжлок
де ши пьмаѣ секъндарѣс пентрѣ дѣнпѣдекареа
зпѣи рѣѣ ка ачела, маѣ алес дакъ пѣ ле кьлѣ-
дѣще кь кѣлтѣѣалъ аша маре, дакъ ле дѣн-
пле дѣн тот анъл ла времеа са ши кь вькате
вѣне, дакъ ѣнспекѣиа ачестора о дѣнкрѣде дѣн
тѣна зпор вьрѣваѣи кь фѣика лѣи Деѣнезеѣ,
дакъ ла време де невоѣе дѣн ачестѣа пѣ се
сатърѣ лѣнеа ши деѣфьрѣнарѣа, чѣи адеѣърѣата
лѣпсѣ, сѣлѣнѣцъ ши трѣсѣвѣе, ши ѣаръш дакъ
ачесте magazine пѣ се дѣнплѣ кь кѣлтѣѣала
статѣлѣи саѣ а дѣнѣтѣлѣи чѣи а фѣекьрѣеи комъ-
нѣтѣдѣи де сѣне.

Алтъ тьсърѣ тот де фелѣл ачестѣ ар

фи, ка ла timpuri de nevoie сь се диндезе динсодирі де върваці кь фрика лѣ Dismnezeѣ, каріи сь адъне сьме фръмоце спре дотъмпипареа рѣлѣ, сь словѣзъ прокиетері креципейци прип царь кьтре патриоді, ка атът гьверпѣл кьт ші проприетаріи саѣ арендаторіи сь се динделеатъ дотре сине а винде вькателе ла сьрѣчѣме кь зп предъ маї еѣтин, асемenea ші дьранілор пентрѣ нова семъпѣтѣрѣ, ка аша сь се динпедече рѣл чел пѣдин пе апѣл вѣиторѣ, саѣ тькар сь хотьраскѣ кь тоциі зп предъ потривіт, кь каре сь се вѣпъзъ песте тот локѣл, ка аша диаволіи де спекъланді, каріи дши дин гръпареле дикісе кь лѣкѣдї, сь фие сімиді а ле дескиде ші а винде, неавѣнд пѣдѣжде кь коло маї тѣрзѣ се ворѣрка предѣрїе. Дн дешерт, кь патѣра отѣлѣ есте аша, ка дакѣ сѣмте, кь сечерішѣл аѣ фост слѣвѣд, дндатъ сь вѣче ші преѣл вькателор, пѣ кь доар ел п'ар авѣа де ажѣс, чї пентрѣ кь дѣхѣл де спекъладіе атѣчї се дешеапѣтъ дн фїекаре, ші аша зѣл де алѣл се диндеатпъ сь адъне тѣлѣме песте тѣлѣме, пе каре апої пѣ о винде де лок, чї ашеапѣтъ сь се маї сѣе ла преѣѣ. Астфелѣ дин че с'аѣ фѣкѣт вькателе пѣдине, прип зїса апѣкѣтѣрѣ се фак ші маї пѣдине ші плевеа де рѣнд, кареа тѣрѣше дин о септѣтѣнѣл дн алта, е сімїтѣ а се лѣдї де фѣме дѣпѣ че ш'аѣ вѣндѣт маї пайнте ші страїеле ші леаѣ тѣпкат пе вькате. Ла астфелѣ де ѳменї дн зѣдар ла сѣвї пїлда лѣ Хс., кареа аѣ рогїто зченїлор сѣї дешере отѣл чел вогап, каре родїндѣї царїа, се сѣѣтѣї дн сїне че ва фаче кь вькателе, пѣлѣ кѣнд дї венї дн мїоте плаѣл ка сѣ шї спарѣ гръпареле шї сь ле зїдеаскѣ маї марї; днтр'ачеаа нѣптеа лѣндѣсе свѣлетѣл, челе адънате кѣї аѣ ретас? Кѣдї крецині де ачеѣїа авем шї пої дн мїжлокѣл пострѣ! Днтр'ачеаа жѣде-целе ар маї пѣтеа днтрепїнде ла време де nevoie шї алте тѣсѣрї, кѣм ар фї спре пїлдѣ, ка дин вькателе date де дьранѣл дн гръпареле сѣтеѣї сь пѣ фїе іертат а се лѣа нїмїк дн кап де контрївѣдїе пентрѣ вїстїерїа дьрїї; се пот іарѣш опрї датїеле попорѣлѣ де а прѣда: пѣнтеле, оспеделе, поменеле саѣ конѣндѣрїеле челе динсодїте де келтѣїелї греле; се пот днѣрѣна десноїерїеле жїданїлор кьрчтарї, педѣндѣлїсе нїчї зп ажѣторѣ де а скѣте даторїїеле фѣкѣте де дьранї ла еї пе ракїѣ.

(Ва зрѣа.)

TRANSLVANIA.

Дешере діетѣ. Дн зрѣа зѣеї шїрї офїціале аѣлѣт, кь ла 3 Декемв. а лѣпѣї вѣиторѣ іарѣш се ва днчепе діета, пе атѣчї тодї тѣдѣларїи діеталї се вор аѣла дн Кѣлѣж.

Сївїїѣ, 3. Ноемв. Дн сатѣл Боїда че се дїне де сказѣлѣ фїліал ал Тѣлмачїлѣї се дотъмплѣ дн зїлеле треѣкте зп отор дн-фрїкошат. Зп ромѣн дин сатѣл ачеста днпайнтат дн вѣрстѣ аѣлѣ кь фетееа са, кареа ера дѣкѣ тїнерѣ днчепе а да дн лѣтѣрї дї-їндѣсе кь зп алт ромѣн тот дин ачел сат. Днтр'ѣн тѣї се днчеркѣ аї дожѣнї пе амѣн-

дої, іар дѣпѣ че вѣлѣ кь дожана пѣ фоло-сеѣде нїмїк, днкѣ дн апѣл треѣкт се хотѣрѣ аї сѣрїа кь зп алт мїжлок, ел адеѣкѣ дшї днплѣ о пѣшкѣ кь алїче шї кѣнд дї аѣлѣ дн фантѣ, о словозї асѣпра лор. Де ачї днпайнте темѣндѣсе де ісѣндѣа ачелор аторезї, се дешѣрѣдї де фетееа са шї акѣт тѣрїа ла тѣвнте знде дшї авеа о колїѣл, дн каре шедѣа пѣрѣреа аршат, темѣндѣсе де пѣвала ачелор ѳменї. Фетееа шї кь дрѣ-гѣлѣ сѣѣ днтревѣїндѣарѣ фелїзрї де мїжлѣче ка сѣ'л нѣтѣ дешѣрта дин дрѣм. Дн сѣѣр-шїт дорїнда лї се шї днплїнї; кѣчї дшї токмірѣ зп фѣчїорандѣ дин сат, кареле сѣпт претест кь ар шї о комѣрѣ, сь дншеле дн кѣтаре нѣпте пе върѣатѣл шїѣт ла локѣл че ера хотѣрѣт пентрѣ днтрепїндѣреа оторѣ-лѣї. Пе кѣнд се аѣла ел кь фѣчїорѣл ток-мїт ла ачел лок сѣпѣнд дѣпѣ комѣрѣ, іатѣ кь пѣвѣлеск асѣпра върѣатѣлѣ вѣїгашїї ток-мїдї шї дѣпѣ о лѣпѣтѣ днделѣнѣлѣ, дн сѣ-грѣтарѣ кѣ тѣпїле, дн време че фетееа прївїа ла отор кь пепѣсарѣ. Тѣрѣл ера сѣ'л арѣнче дн Олт; днсѣ ѳменїї че се аѣла лѣ-крѣнд ла дрѣмѣл днпѣрѣтеск шї акѣт нѣ-птеа дшї фѣкѣсерѣ маї тѣлте фокѣрї, дї дн-педѣкарѣ дѣла ачест пропѣс, дн кѣт дн тѣ-рѣрѣ пѣлѣ ла дрѣм шї аколо дн лѣсарѣ. Аѣѣа зї дїмїнеада се аѣлѣ тѣрѣл чел морт, шї пѣмаї де кѣт се шї пѣсе тѣпа пе зѣ-гашї, карїи тѣртѣрїсїрѣ тот. Жїрналѣл сѣ-сеск дин Сївїїѣ, каре пѣвлїкѣ ачестѣ історїе інфїорѣторѣ, адаогѣ, кь ла попорѣл ромѣн, че се аѣлѣ дн треапта чеа де жос а кѣлѣтѣрїї кѣт сѣнт де треѣвїнѣѣсе пѣдѣселе аспре, се vede дин ачѣа днпреѣїврѣре, кь ла тѣр-тѣрїсїре шї фетееа шї дрѣгѣлѣл спѣсерѣ кѣрат, кѣткѣ еї пѣдѣждѣїа, кь пелеїїзїреа че о фак лї се ва шѣрѣе прип о ровїе дн темнїдѣ де кѣдїва ані, іар дѣпѣ ачѣеа кь-сѣторїндѣсе тот дшї вор пѣтеа ажѣнѣе ско-пѣл че л'аѣ гонїт днтрепїнѣндѣ крїма. (Noї адѣкѣндѣї аїпїте де історїа оторѣлѣї че аѣ днтрепїнѣс тот дн сказѣлѣ Сївїїлѣї дн анії треѣдї мї се паре ла Крїстїан саска кь дрѣгѣлѣл сѣѣ асѣпра върѣатѣлѣ пропрїѣ, шї іарѣш де оторѣл чел інтрепїнѣсе саска ла Ст. Петрѣ дн дїстрїктѣл Брашовѣлѣї, пе каре пѣмаї дн септѣтѣнїле треѣкте о трї-мїсерѣ ла Герла, зїчет, кь крїма е крїтѣ шї мерїтѣ педѣапѣс кѣвенїтѣ, орї ва фї про-дѣсѣ де ромѣн некѣлїват. орї де сас пѣчїо-плїт, кѣчї днтре амѣндої де класа ачѣаста пѣ е нїчї о деосевїре).

HUNGARIA.

Пѣща. Шїрїле челе маї прѣспете дешере старѣа сѣпѣтѣдїї а Д. Сале палатїнѣлѣї сѣпт фѣрте днѣвѣкѣрѣторѣ, дн кѣт е пѣдежде кь Д. Са архїдѣчеле палатїнѣл дн скѣрт іарѣш се ва жертѣї ла днпалта дерѣгѣторїе че днѣракѣ.

Социетатеа маїарѣ де комерѣцѣ сѣферї дн зїлеле ачестеа о непорочїре зрѣтѣ. Дї-реѣторѣл еї Павел Саѣо чел тїнер се дешѣртѣ кь о сѣмѣ де 80 ф. арѣ., лѣсѣнд дн-содїреї пе лѣпѣгѣ ачѣаста шї о старѣ пасїѣѣ

саъ даторіе кареа аре съ о плътиаскъ еа, де 160,000 фіорині ард. Се зиче, къ ел, фъръ щіреа комитетълѣ ар фі пѣс тѣпа пе зп паспорт къ пѣтеле „Болдріні“ ші ка дофтор къльтореще акъм дп лѣтеа ларгъ. Іатъ prin че се стрікъ кредитъл дп Блгаріа, апоі о царъ фъръ кредит дп зіоа де астѣзі е токма ка о тѣръ фъръ апъ! (Маі тѣлте жѣрп.)

Пеща. Дптрѣн орѣшел че е пѣмаі дѣб ѳре дпдепѣртат де капитала ачеаста а Блгаріе і се дптъмплъ дп зіеле ачестеа о хоѣіе пе кът де істеаѣ пе атѣта ші де рѣтѣчѣсѣ, кареа пентрѣ дпвѣдетѣрѣ о репѣлкъм ші поі дп жѣрпалѣа пострѣ дѣпъ Р. Н. Дптъмплареа аѣ фост аша: Ън дѣрап че се пегѣдеторіа къ вар, венінд къ о кътѣѣме де вар дп Пеща, о вѣндѣ ші ваніі ші дп пѣсе дп шерпар. Венінд къ карѣл гол кътре касъ де дппревѣ къ зп фечіор че аеа пе лѣогъ вите, се апропіе де еі зп вѣрват дпвѣркат дп вестмінте ка де мораріѣ, рѣгпдѣсе ка пентрѣ платъ съ аѣвѣ драгосте ал пѣне дп кар пѣвѣ ла Стрїгон. Дѣрапѣ се дпдѣлекѣ ші дѣпъ чел дѣсе ка вре о жѣмѣтате де чеас пе зп къмп афаръ, скѣсе хоѣл де мораріѣ зп вас къ вѣп ші дѣдѣ атѣт стѣпѣлѣвѣ кът ші фечіорашѣлѣ ка съ веа. Бевѣтра ера фѣрте вѣлѣ, дп кът амѣндѣі вевѣрѣ пе дптрекѣте. Дпсѣ че аѣ фост дп еа, къ пѣ ва фі трекът зп чеас ші атѣт стѣпѣлѣ карѣлѣ кът ші вѣіатѣлѣ фѣсерѣ копрїншї де зп сомп дпфрїкошат. Дптрѣачеа хоѣл сѣпт маска де мораріѣ се апропіе де шерпарѣл дѣрапѣлѣ ші дѣпъ че скѣсе дпн ачела ка ла врео 50 ф. дп арапѣ деспрїнсе каїі дела трѣсѣрѣ ші се депѣртѣ. Чева маі тѣрзїѣ трекърѣ тот пе дрѣмѣл ачела алдї дої дѣрапї, карїі вѣлѣнд, къ вїтеле пѣ сѣпт ла кар, ші къ стѣпѣлѣ dormїа дп кар, іар фечіорашѣл сѣпт кар, дѣдѣрѣ песте васѣл къ вѣп, ші вевѣрѣ пѣлѣ ла фѣнд. Дар авїа пѣтѣрѣ шерѣе пѣлѣ авасѣ ші пе ачешїа дп апѣкъ зп сомп, дпн каре авїа се пѣтѣрѣ трезі а доа зі. Іар пе чеї дої дела вар алдїі дп дѣсерѣ а касѣ, вѣнде а доа зі де кътре сеарѣ се деѣпентарѣ кътва дптре къмплїте дѣрерї де кап ші росѣрї ла тѣрѣнтаїе. Іар дп зрѣта хоѣлѣвѣ де мораріѣ пѣлѣ акъм пѣ дѣдѣ нїме.

АВСТРІА.

Вїена. Влѣдїка дела Монте-негро се аѣлѣ ачї де маі тѣлте зїле, вѣнде дѣпъ към се спѣне, ашеапѣ съ вїе словозенїа дела Рѣсіа, ка съ нѣтъ къльторї пѣлѣ ла Ст. Петерсѣврг, вѣнде аре де гѣнд ашї мїжлѣчї о хотѣрѣре дп прїчїна че аре къ Тѣрчїа дп прївїнда пѣтѣнтѣлѣ Скѣдра шї а інѣвлелор Лесандрїа шї Вранїна. Дар фїїнд къ касѣ лѣ се десѣте шї алѣфелїѣ prin солїа тѣскалѣ дпн Константїнопол, аколо дп къпїтала остманїлор, аша тѣлдї дпн чеї че се прїчеп ла десетѣрї дїпломатїче дптѣреск, къ токма дпн прїчїна ачеаста ва ретѣнеа педпмплїнїтѣ къльторїа че о чере влѣдїка, ка пѣ кътва prin ачеа съ се прїчїнѣіаскъ Тѣрчїеї нѣтъ сѣпѣраре.

Chronica straină.

Портѣгалїа. Лісабон. Скрїсорїле че аѣ сѣсіт пе ла Madrid вестеск, къмѣтѣ рескѣла чеа дпн зрѣтѣ дела Порто пѣ аѣ фост о спашѣтѣ голѣ, чї рескѣлѣ дпн фортѣ, шї къ пе прїнѣл де Терсеїра лар фї пѣс ла дпкїсѣре. Гѣбернѣл чел вевѣрѣ с'аѣ скѣс дпн слѣшѣвѣ шї дп локѣл лѣї с'аѣ орѣндѣїт алѣл дпн рескѣладї. Івѣта чеа нѣтъ аѣ декларат пе реѣїна де астѣзі лїпсїтѣ де трон шї дп локѣї аѣ хотѣрѣт пе фїїл еї чел маі mare де реѣент ледїїт. Маі дпколо пасѣл чел дпн тѣїз ал повлѣї гѣверї ва фї, ка съ декларе пе къпїтала Портѣгалїеї, Лісабона дп старе де ресѣѣїѣ. Сѣжршїтѣл пе ва да деслѣшїрї маї апрїете.

Спанїа. Madrid. Декретѣл амнестїеї с'аѣ пѣвлїкат шї prin Газетеле пѣвлїче. Ел копрїнде, къ тоѣї мїлітарїї дела колонел дпн жос, тоѣї амплѣїадїї чївїлї дела шефѣл де провїнѣїе дпн жос шї чеїлалдїї крїміналї політїчї карїї п'аѣ стѣтѣт къндѣа тѣдѣларї де Івѣтѣ дпн тїмп де револѣѣїе, прїїтеск деплїнѣ іертаре; дпкът де сѣпт prin прїнсорї пѣмаї де кът аѣ съ се пѣїе дпн лїбертате, іар де трѣїеск дпн алѣтѣ царѣ, сѣпт волнїчї а се редпторѣче дпн тѣтѣ ѳра дпн патрїе. Іар чеїлалдїї вѣрѣвѣдїї пѣртамїї де револѣїе, карїї пѣ се копрїнд дпн категорїїле ачесте, се вор рѣга деосевїт пентрѣ а лор іертаре. Асемеѣеа шї партїзанїї лѣї Дон Карлос, карїї пѣ се копрїнд дпн класеле поменїте, треѣвїе сѣшї чеарѣ prin акт деосевїт а лор амнестїе.

Брїтанїа mare. London 22. Окт. Щїрїле сѣсіте де пела портѣрїле марїне ветеск о актївїтате песпѣсѣ дпн треѣїле де ресѣѣїѣ. Се зиче къ мїліѣїа ар фї прїїмїт порѣвчїї серїѣсе пентрѣ де а ста гата пе тот мїнѣтѣл. Асемеѣеа шї корѣѣїїле де ресѣѣїѣ марї шї мїчї аѣ лѣат порѣвчѣ а се дпнѣстра къ челе треѣвїнѣѣсе. Прїчїна вѣїї о аскрїѣ тѣрѣвѣрїлор челор маї нѣтъ дпн Портѣгалїа, алдїї іарѣш дпнвїндѣреї че аѣ репѣртат статѣрїле вѣїте дпн Амерїка асѣпра Мексїканїлор; пе тѣтѣ дпнѣмплареа ретѣнеп пе лѣогъ чеї дпн тѣїз.

Франца. Парїс, 27. Окт. Прїнѣл де Омал се редпторѣсе ерї дпн къльторїа че фѣкѣсе къ фрателе сѣѣ пѣлѣ ла Madrid.

Дпн 16—18. але. ачестеїа се дпнѣмпларѣ дпн зпеле жѣдеѣе а ле Франѣїї пеще потѣпѣрї, де каре нїчї чеї маї вѣтрѣнї локѣїторї пѣшї адѣк амїнте сѣ се фїе дпнѣмплат токма дпн ачеастѣ време де тѣмпѣ. Рѣпѣтѣрї де порї, орканѣзрї, фѣлѣѣре шї тѣпете, дпн кът се ретѣрѣварѣ копачї дпн рѣдѣчїнї шї коперїшеле каселор. Пе ла алте локѣрї ана стрѣѣѣтѣнд prin пїфлїѣ, прїчїнѣї дпн вїнѣрї о пагѣѣвѣ дпнфрїкошатѣ. Прѣпѣдїреа шї пѣстїїреа че с'аѣ фѣкѣт песте тот сѣїе ла маї тѣлте мїліѣне де франчї, дпн кът гѣбернѣл се сіелеѣе дпн тот кїпѣл а да тѣлѣ де ажѣторїѣ ла чеї ретамїї дпн влїѣе фѣрѣ коперїш шї пѣтрѣѣдѣ Жѣрпалеле аѣ дпнчепѣт а трїмїте лїсте дпн тѣте пѣрѣїле, ка крешїнїї сѣ се дпнѣре а копѣпѣтѣї дѣпѣ пѣтїндѣ спре ажѣторареа челор

lipcigi. Proprietariul jurnalului de Debat dădă cinșă 500 франчи.

(Дъпъ маї т. жърп.)

Баваріа. Мюнхен. Гъверпъл ачестеї дърі словози о порънкъ чіркъларъ дп тот копрінска регатълѣ, дп зрѣта кърѣїа се опреѣде къ тѣтъ аспрїтѣа скѣтереа вккателор прїп алте дърі вечїне. Спекуландїї карїї се вор дпчерка а кълка ачаестъ порънкъ аѣ съ се съвъїе ла о педѣапсъ де 100 ф. дп арц. шї дпкїсѣре де патрѣ септѣмънї.

Италїа. Рома, 20 Окт. Дп зїлеле ачестеа се аѣдеаптъ о хотърѣре дп прїчина дрѣмърїлор де фер че аѣ съ се кроїаскъ дп дърїле папеї. — Ла Фаенда се дптъмпларъ дп 17 але ачестеїа неѣде есчестрї скъндъ-лѣсе, дпсъ пѣ къ аша таре дпсепѣтате полїтїкъ. 40 персѣне парте таре дпн класа чеа де жос се пѣсеръ ла прїнсѣре. Се зїче, къ папа прїїмїнд ачаестъ шїре трїстѣ, ар фї зїс копрїнс ѳрешкѣт де зп фелїз де дърере: ачедї дъштанї пѣвлїчї прїчїнѣск къ тѣлт маї пѣдїпъ стрїкъчїѣне зпвї Стат де кът чеї дпкїшї дп сїне, карїї сѣпт лѣпї рѣнїторї, дпвѣрѣкадї дп пеї де ѳїе, де каре аневоїе те подї апронїеа.

Елвѣдіа. Ценева 26. Окт. Дп зїлеле ачесте се дптрепрїнсе адеѣереа сѣатълѣї чѣ-лѣї таре. Окїї тѣтърор прївїа къ дпкордаре асѣпра ачестѣї акт де адеѣере, каре авеа саѣ съ деа де мїнчїзѣт вїрвїнда радїкалїлор че о репѣртаръ ла дпчепѣтѣл ачестеїа асѣпра консерватївїлор, саѣ съ о дптърїаскъ прїп о нѣвъ вїрвїндѣ моралѣ. Дпн ресѣлатѣл адеѣереї ведем къ асѣдѣатъ радїкалїї орї лїбералїї рѣтасеръ дпвїнгѣторї еклатандї; къчї дпн нѣзѣчї шї треї тѣдъларї аї сѣатълѣї чѣ-лѣї таре 67 реешїрѣ радїкалї, о тажорїтате, каре не о подї нїмїчї къ къте ваїонете сѣпт дп тѣтъ Европа. Дптре чеї алешї ведем не зпвѣл Dr. Маїер къ 3000 де вотърї, зп че неавзїт дп дара ачестеа.

Рѣсїа шї Полонїа. Се скрїе дела Посеп дп Газета де Сїлесїа, къ тѣсѣреле че се дптрепрїад дпн партеа полїдїеї песте тот дп Полонїа, дар апѣте дп Варшаѣ асѣпра стрїеїлор сѣпт дпгрозїтѣре. Фїе че стрїп токѣта де ар шї авеа воїе словѣдѣ де а пѣтрече аколо, есте пѣрѣрѣа пѣзїт шї дпкѣп-дїзрат де ѳменїї полїдїеї, карїї пѣл перд нїчї пе тѣ мїнѣт дпн веѣере. Жърпалеле стрїеїне, маї алес чѣле че скрїѣ дптрѣн топ чева маї лїберал, вїп пѣрѣрѣа форѣкѣте шї дърѣвѣ-рїте, дп кът дї се паре къ аѣ треѣт прїп тавѣра врѣшташѣлѣї. Шї че е маї тѣлт къ тѣте жърпалеле трѣвѣїе съ теарѣ маї пайнте дп Варшаѣ, апої се дпторпъ ла лѣ-къл дестїнѣреї лор. — Комїтетѣл че е о-рѣндзїт дп прїчина колонїзѣрїї еврейлор цїнд дп зїлеле ачестеа о сѣѣтѣре, арѣтѣ къ пѣпъ акѣт треї мїї де жїданї сѣав хотърѣт а прїїтї мошїї пе каре съ ле лѣкре еї дп-сѣшї къ дрепт де їовадїѣ. (Allg. Ztg.)

Скрїсѣрї дела Ст. Петерсѣвѣрѣ адѣк шїреа, въ кавїнетѣл тѣскълеск нѣѳїт ѳїнд де къ-

тре чѣл епглез ка дп прїчина тѣрїтїшѣлѣї прїндѣсѣї де Спанїа дѣпъ ѳїїл лѣї Фїлїп ре-цѣле Франѣеї сѣ прѣтестѣзе дппреѣпъ къ ел ар фї респѣнс дптрѣн топ че дѣ дп глас къ респѣнсѣл че лѣѣ дат тот дп прїчина ачестеа Австрїа шї Рѣсїа. Адекъ къ доѣвїлѣ че ле адѣче лордѣл Палмерстон дп прѣтѣста-дїа са, къткъ адекъ прїп зїса рѣдїре сѣар кълка дп пїчїѣре трактатѣл дела ѳгрехт, пѣ сѣпт дп старе а апрѣва дпн дѣстѣл, къ атѣт маї вѣртѣс къ ачел трактат сѣѣ вѣтѣмат дпн темелїе атѣнчї, кънд сѣѣ рѣдїкат санѣ-дѣсе дп лѣкъл еї нѣа сїстѣмѣ де клїронѣміе. Дпн тоате ачестѣа зрѣеаѣ, къ алїанѣа че се кроїсе дп Лондон дп конѣра Франѣеї, прїп неспрїжѣнїреа кърдїлор че се зїк де Норд, адекъ а Австрїеї, Рѣсїеї шї Рѣсїеї пѣнѣтрѣ асѣдѣатъ ва рѣтѣнеа пе жос.

Рѣсїа. Берлїн, 22. Окт. Фїїї Еѣїптѣ-лѣї аѣ дпчепѣт а се респѣндї шї прїп ачестѣ къпїталѣ ѣрманѣ къѣтѣнд кълѣтѣрѣ мо-ралѣ шї шїїнѣїѳїкъ, їар пѣ тот прїп Парїс. Дпкъ пе кънд се аѣла Іврайїм-паша ла вѣлѣ дпн Пїрѣнеї дпшї десѣкоперїсе кътре зп профѣсор дорїнда че ар авеа къ сѣшї креаскъ къдїва еѣїптенї сѣпт тѣпъ шї дїсѣїпїнѣ ѣрманѣ. Дп зрѣтареа ачестеа дп зїлеле треѣте шї трїмїсе пе зп тїнер де 13 анї ѳечор ал ѣенералѣлѣї Мѣрад дела Алѣсандрїа сѣпт дпгрїжїреа профѣсорѣлѣї ѣрман Бе-парї, къносѣвт де дптѣїл лїмбїст орїентал дп тот Берлїнѣл.

(Газета зпїв.)

Данѣмаркїа. Копенхага, 20. Октомѣ. Клїронѣмѣл корѣнеї де ачї прїндѣл Фрїдерїк Карол Крїстїан, каре ла апѣл 1841 пѣпїсе дп късѣторїе къ прїндѣса Каролїна Шар-лѣта Марїана де Мекленѣвѣрг-Стрѣлїд, акѣт де кърѣнд се десѣрѣдї ѳортал де еа, дпн прїчина несѣпѣтѣдїї де каре пѣтїмѣѣе пѣ-мїта прїндѣсѣл дела о време дп коаче.

Дпн Брашов.) Меркѣрї дп 30. Окт. к. в. се адѣѣл маїїстратѣл шї комѣнїтатеа чѣтѣдеа-апъ дп къртеа сѣатълѣї, зпде D. жѣѣеле прї-тарїѣ ал чѣтѣдїї арѣтѣ ла адѣнаре скопѣл пѣн-трѣ каре сѣѣ адѣнат, къткъ адекъ ар фї сосїт пе кале ѳѳїчїалѣ порѣнка пѣнѣтрѣ дареа меда-лїеї вїѣе-къпїтанѣлѣї чѣтѣдїї Павел Крѣстѣлс, пе каре M. Са дппѣрѣтеаскъ ла рекомѣ-нѣдїа шї пропѣнерѣа маїїстратѣлѣї де ачї се дп-дѣрѣ ал дѣрѣї къ медалїе чївїлѣ, кът ам дпцїїн-дѣт ла времеа са, пѣнѣтрѣ повѣроаса сѣѣжѣвѣ шї акѣратѣѣа къ каре сѣѣ пѣртат дптрѣ деплї-нїреа ачѣлеїа дп дѣкѣрѣѣреа а маї тѣлѣтор апї. Дѣчї дѣпъ о скѣртѣ къѣѣпѣтаре а D. жѣѣе прї-тарїѣ ісе дѣдѣ медалїа, дѣпъ каре пѣмїтѣл в. къ-пїтан рѣстї зп къѣѣпѣт ѳрѣтѣс, дп каре тѣл-дѣтї M. Сале M. пѣнѣтрѣ мїлѣстїва дѣрѣїре че ісе дпдѣрѣ аѣ ѳаче, дар тѣлѣдѣтї тотѣдатъ шї ч. маїїстрат пѣнѣтрѣ рекомѣндареа чеї ѳѣкъ, шї се ѳѣгѣдѣї, къ шї де ачї дпайнте се ва сїлї а тѣлѣдѣтї пе маї тарїї сѣї къ дпплїнїреа дѣрегѣторїеї сале. Мѣсїка чѣтѣдїї пѣ лїпсї а ѳаче ѳвїчпѣїтеле салѣтѣдїї.